

MANUAL DEL MONITOR AMBIENTAL

Recomendaciones para una
Gestión Ambiental Participativa a Nivel Local



Presentación

El medio ambiente local corresponde al entorno en donde las personas desarrollan su vida cotidiana. Los componentes del ambiente son el aire, el agua, el suelo, el paisaje, las construcciones y ciudades, las áreas naturales, los espacios y áreas verdes, y todas las interacciones entre ellos, incluyendo los valores culturales, tradiciones y costumbres que tienen influencia en la manera en que las personas utilizan los recursos naturales, económicos y sociales.



*Los **problemas ambientales locales**, tales como basurales clandestinos en sitios eriazos y caminos, carencia o deterioro de áreas verdes, contaminación de canales, ríos, esteros y humedales, contaminación del aire, deterioro de áreas de valor ambiental, transmisión de enfermedades por vectores sanitarios, entre otros, afectan directamente la calidad de vida de las personas.*



*Para enfrentar estos problemas se requieren importantes esfuerzos de la comunidad logrando alianzas con el Municipio y otros actores para impulsar iniciativas de **gestión ambiental local** destinadas a prevenir y corregir los problemas ambientales, de manera que se recupere y conserve la calidad del ambiente y la calidad de vida de las personas.*



*Como un aporte a este desafío, durante los años 1999 al 2001 el Centro de Estudios para el Desarrollo (CED) ejecutó el Proyecto **Fortalecimiento de las Capacidades de Autogestión Comunitaria y Mejoramiento Ambiental de la Localidad de Batuco II**, con financiamiento del Fondo de las Américas Chile y con el activo apoyo del Municipio de Lampa, de las Juntas de Vecinos “Batuco” (Unidad Vecinal N°17), “El Llano de Batuco” (Unidad Vecinal N°18), “Las Calerías de Batuco” (Unidad Vecinal N°19), “Nuevo Horizonte” (Unidad Vecinal N°20) y del Consejo Ecológico “Los Algarrobos de Batuco”.*



Una de las actividades más importantes de este proyecto, fue la realización del **Curso de Formación de Monitores Ambientales** los días 18 y 19 de mayo de 2001 en el Complejo Educativo Manuel Plaza Reyes de Lampa, el cual permitió validar los contenidos del presente Manual cuyo objetivo es poner a disposición de las comunidades locales una herramienta práctica para desarrollar nuevas iniciativas ambientales.



El uso de este Manual permitirá contar con personas motivadas y con los conocimientos básicos para liderar procesos de gestión ambiental local, con participación de la comunidad en la planificación, ejecución y evaluación de acciones, actividades, campañas o proyectos de mejoramiento ambiental.

Agradecemos los esfuerzos de la comunidad y del Municipio de Lampa en el desarrollo del proyecto y la obtención de este Manual que esperamos sea de gran utilidad para continuar desarrollando acciones ambientales de manera coordinada, entusiasta y exitosa.

¡Manos a la obra!

Fernando Valenzuela
Director del Proyecto

El MANUAL DEL MONITOR AMBIENTAL ha sido elaborado por el CED en el marco del proyecto *Fortalecimiento de las Capacidades de Autogestión Comunitaria y Mejoramiento Ambiental de la localidad de Batuco II*, financiado con aportes del Fondo de las Américas – Chile.

Editor

Fernando Valenzuela V.

Autores

Guillermo Espinoza G.

Oriana Salazar H.

Myriam Ulloa V.

Fernando Valenzuela V.

Diseño

Jaime Novoa S.

Centro de Estudios para el Desarrollo (CED)

Nueva de Lyon 0128 Providencia

Tel. (2) 2312723 / Fax (2) 2326860

e-mail: medioambiente@ced.tie.cl

Santiago de Chile

Mayo de 2001

INDICE

Contenidos	Pág.
<i>Presentación</i>	1
<i>Módulo 1</i>	
<i>Gestión Ambiental Local: Principios y Aplicaciones</i>	3
1. Desafíos Globales	4
2. Desarrollo Sustentable	7
3. Los Sistemas Ambientales	9
4. Gestión Ambiental Local	13
5. Pasos de la Toma de Decisiones	17
6. El Ciclo de Decisiones	20
<i>Módulo 2</i>	
<i>Técnicas de Planificación Ambiental Participativa</i>	22
1. Principios de la Participación	23
2. Técnicas para la Planificación Ambiental Participativa	27
3. Uso del Marco Lógico para el Diseño de Proyectos Ambientales.	34
4. Referencias Bibliográficas	44
<i>Módulo 3</i>	
<i>Material de Apoyo para Trabajos Prácticos</i>	45
Folleto Educativo 01 Manejo de Desechos Vegetales	46
Folleto Educativo 02 Manejo de Árboles Urbanos	53
Folleto Educativo 03 Guía para Huertos Familiares	78

Módulo 1

Gestion Ambiental Local: Principios y Aplicaciones



1. DESAFIOS GLOBALES

Para comprender la relevancia de la Gestión Ambiental, se deben considerar los enormes cambios que han ocurrido en el mundo en las últimas décadas y que también se producirán en el futuro.

El mundo y los países se comportan de manera dinámica, apareciendo nuevos potenciales de desarrollo, aumentando la población y la presión sobre los recursos naturales, generándose problemas ambientales cada vez más globales.

Pero también se dispone de mejores tecnologías y más herramientas para prevenir el deterioro del ambiente y utilizar estrategias inteligentes para cuidar el entorno y la calidad de vida de las personas.

Según el Informe sobre Desarrollo Humano 1994 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en los últimos 35 años el mundo ha manifestado cambios significativos:

- ➔ *El Producto Geográfico Bruto mundial se multiplicó por 7, pasando de 3 billones a 22 billones de dólares.*
- ➔ *La población se multiplicó por 2, creciendo de 2.500 a 5.500 millones de personas.*
- ➔ *El número de pobres creció a 1.100 millones de personas y un número similar de personas más ricas tienen un ingreso 60 veces superior.*

Según el Banco Mundial, en las próximas décadas también habrían cambios importantes en el mundo:

- ➔ *Entre los años 1990 y 2030 la población crecerá en 3.700 millones de personas, representando un incremento del 70%.*
- ➔ *La producción de alimentos debería aumentar al doble.*
- ➔ *La producción industrial y el uso de energía deberían triplicarse en los países desarrollados y quintuplicarse en los países en vías de desarrollo.*

En la actualidad, existen muchos problemas ambientales que tienen un carácter global; es decir, que tienen efectos mundiales o que ocurren en diferentes puntos del planeta al mismo tiempo. Algunos de los problemas más importantes son los siguientes:

- ➔ *El crecimiento urbano e industrial ha dejado muchas áreas del planeta como verdaderas “islas naturales”, rodeadas de intervenciones y cada vez más reducidas.*
- ➔ *La enorme cantidad de combustibles que se queman en el mundo ha provocado lo que se llama el “efecto invernadero” o el calentamiento global de la atmósfera, lo que produce cambios climáticos.*
- ➔ *El uso de ciertos gases en las actividades humanas tienen como efecto el adelgazamiento de la capa de ozono, impidiendo la filtración de los rayos dañinos del sol.*
- ➔ *Cada día se pierden para siempre especies animales y vegetales por la acción humana (pérdida de la diversidad biológica).*
- ➔ *La cantidad de bosques en el mundo está disminuyendo, afectando también el clima, los suelos y las aguas.*
- ➔ *Muchas partes del mundo están en procesos de desertificación o se han transformado en tierras erosionadas con pérdida de su fertilidad.*

*Parece un panorama desolador...
¿Qué tiene que ver ésto con nuestra vida diaria?*

Ejercicio 1: *Usted ya conoce algunos problemas ambientales de escala mundial. ¿Podría indicar algunos problemas ambientales que ocurren en Chile? Haga una lista de los 5 problemas ambientales que Usted considere como los más importantes en Chile:*

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Ejercicio 2. *Ahora observe con detención su barrio o localidad. Haga una lista de los problemas ambientales que existen.*

Discútalos con otros vecinos e intente agruparlos por temas. Por ejemplo: ¿cuáles de los problemas tienen que ver con las aguas? ¿cuáles con la vegetación? ¿cuáles con los animales? ¿cuáles con el aire? etc.

Como puede apreciar, no sólo hay problemas graves a escala mundial, sino que también hay problemas ambientales a escala nacional, regional e incluso a escala local. Todos ellos tienen importantes efectos en la calidad de vida de las personas y, por lo tanto, hay que hacer esfuerzos para enfrentarlos. Los países harán su parte, pero la comunidad local también tiene un rol clave en este desafío.

Continuemos revisando algunos temas que nos ayudarán a comprender mejor la utilidad de la Gestión Ambiental para mejorar la calidad del ambiente de su barrio o localidad.

2. DESARROLLO SUSTENTABLE

El concepto de Desarrollo Sustentable es todavía causa de amplias discusiones entre los expertos en medio ambiente. No hay acuerdos sobre su definición y alcances. En la práctica, el Desarrollo Sustentable está vinculado a los siguientes aspectos:

- ➊ *Relación equilibrada entre crecimiento económico, estabilidad y modernización.*
- ➋ *Realización plena de las personas en sus aspiraciones de bienestar y dignidad.*
- ➌ *Protección del medio ambiente de manera que las fuentes de recursos naturales permitan satisfacer las necesidades presentes sin comprometer a las generaciones futuras.*
- ➍ *Mejoramiento sostenido y equitativo de la calidad de vida, fundado en la protección ambiental y la equidad social.*
- ➎ *Estrategias coherentes y entrelazadas partiendo desde la individualidad en comunidades locales hasta la gestión en comunidades globales.*
- ➏ *Definición de nuevos escenarios y sistemas políticos y económicos.*
- ➐ *Paso a condiciones de vida más humanas incorporando la dimensión ambiental, entre muchas otras perspectivas.*

Cuando se habla de Desarrollo Sustentable, se está reconociendo que el desarrollo tiene impactos, entre otros, sobre el ambiente, el crecimiento económico, la estabilidad social y la satisfacción de necesidades básicas.

Ninguno de ellos por sí solo asegura una mejor calidad de vida para las personas, sino que todos tienen que darse en un equilibrio. Esto es un gran desafío y ayuda a comprender que la Gestión Ambiental es una de las herramientas claves para mejorar la calidad de vida de las personas, y no algo que sólo tiene que ver con la naturaleza intocable o que es de responsabilidad de otros.

La **Figura 1** muestra los impactos que tiene el desarrollo en la dimensión ambiental, donde se integran los sistemas físicos, biológicos y sociales.

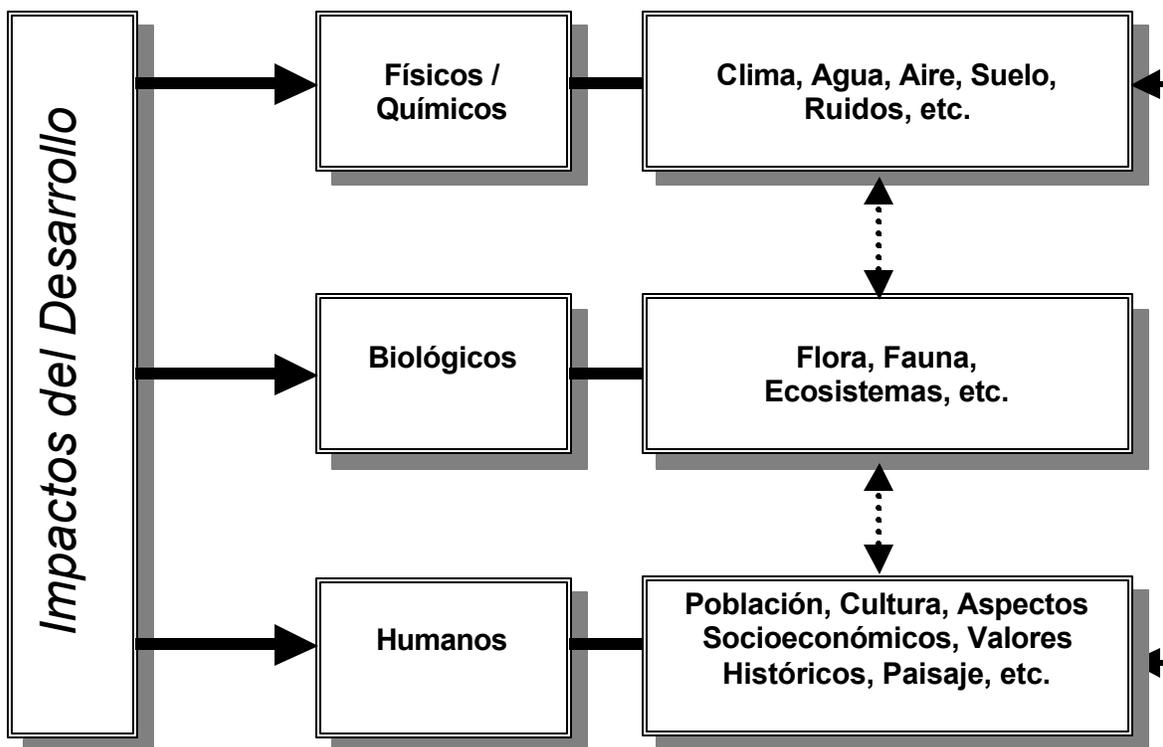


Figura 1. Impactos del Desarrollo en la Dimensión Ambiental

3. LOS SISTEMAS AMBIENTALES

Como ya se ha visto, los sistemas ambientales están conformados por diversos componentes (físicos, químicos, biológicos y humanos). Estos sistemas pueden ser más o menos artificiales dependiendo del grado de intervención humana que se haga sobre ellos.

Las actividades humanas que transforman los ambientes son variadas y han tenido en el tiempo diferentes efectos de acuerdo a los avances en la tecnología y la escala de las intervenciones. Mientras mayor es la intervención, se tenderá a sistemas ambientales artificiales. Por el contrario, una menor intervención tenderá a sistemas ambientales naturales.

La **Figura 2** muestra algunas de las actividades que transforman los sistemas ambientales y que inciden sobre su grado de artificialidad.



Figura 2. Actividades que Transforman los Sistemas Ambientales

Es posible agrupar los ambientes, según el grado de intervención humana, en al menos tres grandes categorías:

- **Los Ambientes Naturales**, que se caracterizan por tener un grado muy bajo o nulo de intervención humana y donde es posible visualizar la naturaleza en toda su expresión (por ejemplo, bosques nativos del sur de Chile, campos de hielo, las cumbres de los Andes, las selvas impenetrables del Amazonas, etc.).
- **Los Ambientes Transformados**, que se caracterizan por tener grados medios de intervención humana donde existen elementos naturales pero que han sido ordenados y modificados para los fines humanos (por ejemplo, predios agrícolas, áreas turísticas, plantaciones forestales, etc.).
- **Los Ambientes Construidos**, que se caracterizan por tener altos grados de intervención humana donde existen elementos tomados de la naturaleza pero de tal forma transformados que pierden sus cualidades originales (por ejemplo, las ciudades, las calles y caminos, las zonas industriales, etc.).

En cada uno de estos ambientes las personas desarrollan su vida cotidiana, algunas en las ciudades, otras en el campo y otras en áreas más naturales. Pero todas ellas son parte del medio ambiente y, por lo tanto, objeto de protección bajo diferentes alternativas:

- **Recuperación Ambiental**, referida a llevar un ambiente a su estado original siempre que sea posible (por ejemplo, recuperación de suelos erosionados).
- **Mejoramiento Ambiental**, referida a aumentar la calidad de un ambiente que ya es beneficioso para las personas (por ejemplo, plantación de más árboles en un área verde).

- **Conservación Ambiental**, referida a las acciones que permitan utilizar un ambiente asegurando la mantención de su cantidad y calidad en el tiempo (por ejemplo, planes de manejo forestal o de humedales).
- **Preservación Ambiental**, referida a los esfuerzos orientados a mantener un ambiente sin intervención humana a fin de perpetuar su riqueza biológica o sus características ambientales únicas (por ejemplo, parques nacionales o santuarios de la naturaleza).

La protección ambiental (sea mediante recuperación, mejoramiento, conservación o preservación) tiene como objetivo fundamental incrementar los niveles de calidad de vida de los habitantes de una localidad, región o país. Para ello, la protección ambiental debe tener siempre un enfoque hacia:

- *La satisfacción de las necesidades básicas*
- *El uso racional de los recursos naturales*
- *La protección de la salud de las personas*
- *La protección de los valores patrimoniales y culturales*
- *La reducción de los residuos*
- *La protección del paisaje*

La **Figura 3** muestra la relación que existe entre los diferentes ambientes y las medidas de protección que pueden considerarse.

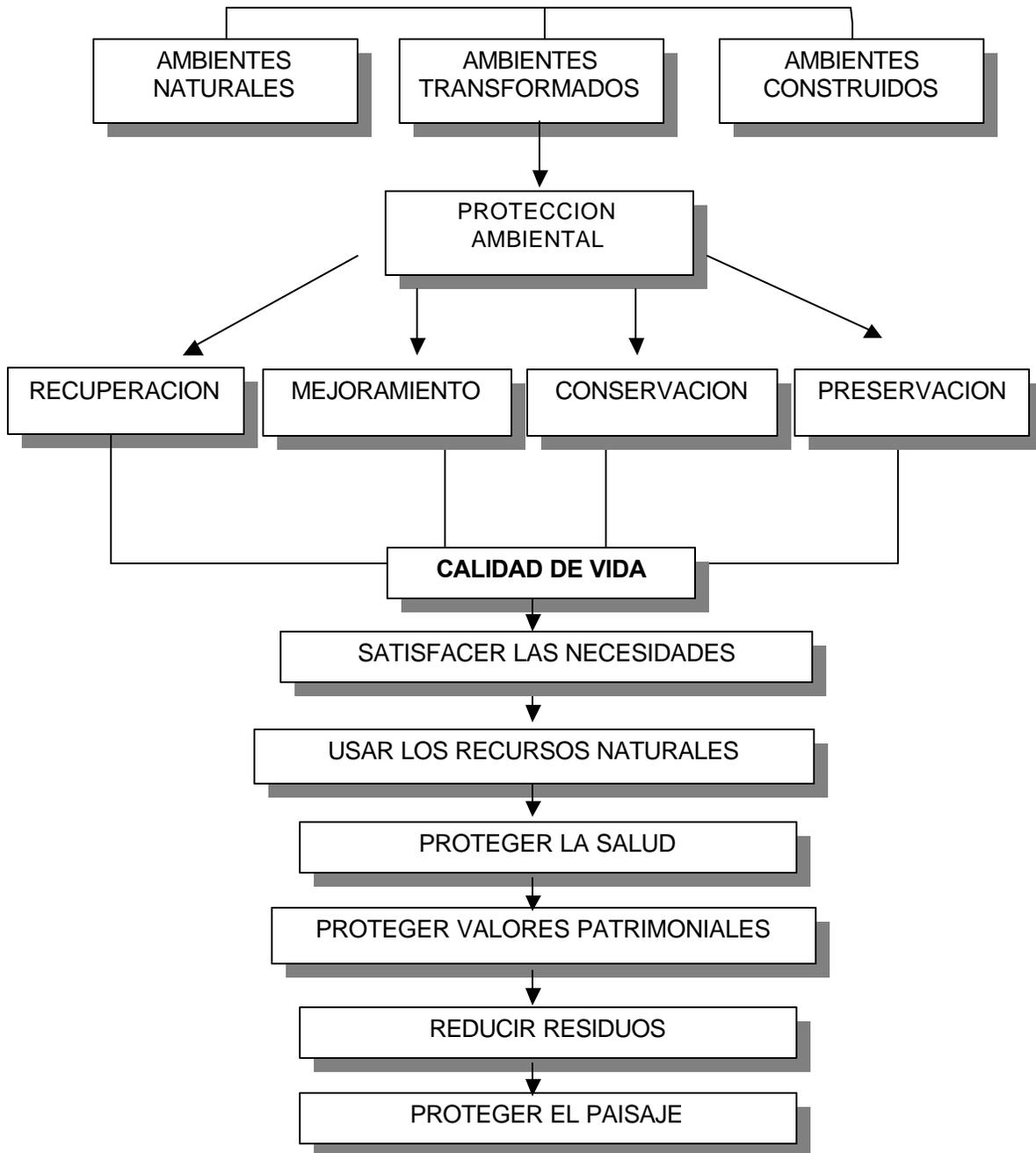


Figura 3. Características del Medio Ambiente y Medidas de Protección

Ejercicio 3. *Describa el tipo de ambiente en donde Usted vive (su localidad, barrio o comuna). ¿Es un ambiente natural, transformado o construido?*

*Teniendo en cuenta los problemas ambientales de su barrio o localidad que identificó mediante el ejercicio anterior, señale **qué medidas de protección** (recuperación, mejoramiento, conservación o preservación) podrían llevarse a cabo para darles una solución. Discuta sus opiniones con sus vecinos y analice diferentes alternativas.*

4. GESTION AMBIENTAL LOCAL

¿Qué es Gestión Ambiental? Hasta aquí, Usted ha desarrollado tres ejercicios que le han permitido dos cosas:

- ⊖ Identificar problemas ambientales; e
- ⊖ Identificar posibles soluciones.

Si a lo anterior se le agrega una decisión para efectivamente llevar a la práctica una o varias acciones para solucionar un problema, se está haciendo **GESTION AMBIENTAL**.

De este modo, se habla de **GESTION AMBIENTAL LOCAL** cuando los problemas ambientales, las medidas de protección y las decisiones que se toman ocurren a nivel de las localidades o barrios. Así también, hay decisiones que son de carácter comunal, nacional o mundial, y por lo tanto existen otros niveles de gestión ambiental (municipal, nacional y mundial).

*La **GESTION AMBIENTAL** se entiende como el conjunto de actividades humanas que buscan ordenar y manejar el medio ambiente o sus componentes, incluyendo la formulación de políticas y de legislación, el diseño de instrumentos y la implantación de aspectos de administración. Comprende no sólo aquellas acciones materiales directas, sino todas las intervenciones en el ambiente.*

Algunas de las características principales de la Gestión Ambiental son las siguientes:

- ➡ *Es un proceso permanente y de aproximaciones sucesivas, que pone en marcha acciones relacionadas con el adecuado aprovechamiento de los recursos naturales, con el mejoramiento de la calidad de vida y con las políticas de protección del medio ambiente;*
- ➡ *Requiere un tratamiento interdisciplinario y transectorial;*
- ➡ *Se realiza en los distintos ámbitos territoriales y sectoriales, ajustándose a las características de cada uno de ellos;*
- ➡ *Debe ser incorporada y formar parte de los planes y las estrategias de desarrollo nacional, regional y comunal, a través de un proceso participativo, de abajo hacia arriba, con miras a mejorar la calidad ambiental.*

Como se ha visto, la clave de la Gestión Ambiental Local está en la **TOMA DE DECISIONES**. Se puede hacer buena o mala gestión ambiental dependiendo si las decisiones son correctas o equivocadas.

Como proceso, la toma de decisiones está influida por un conjunto de factores del entorno, tal como lo muestra la **Figura 4**.

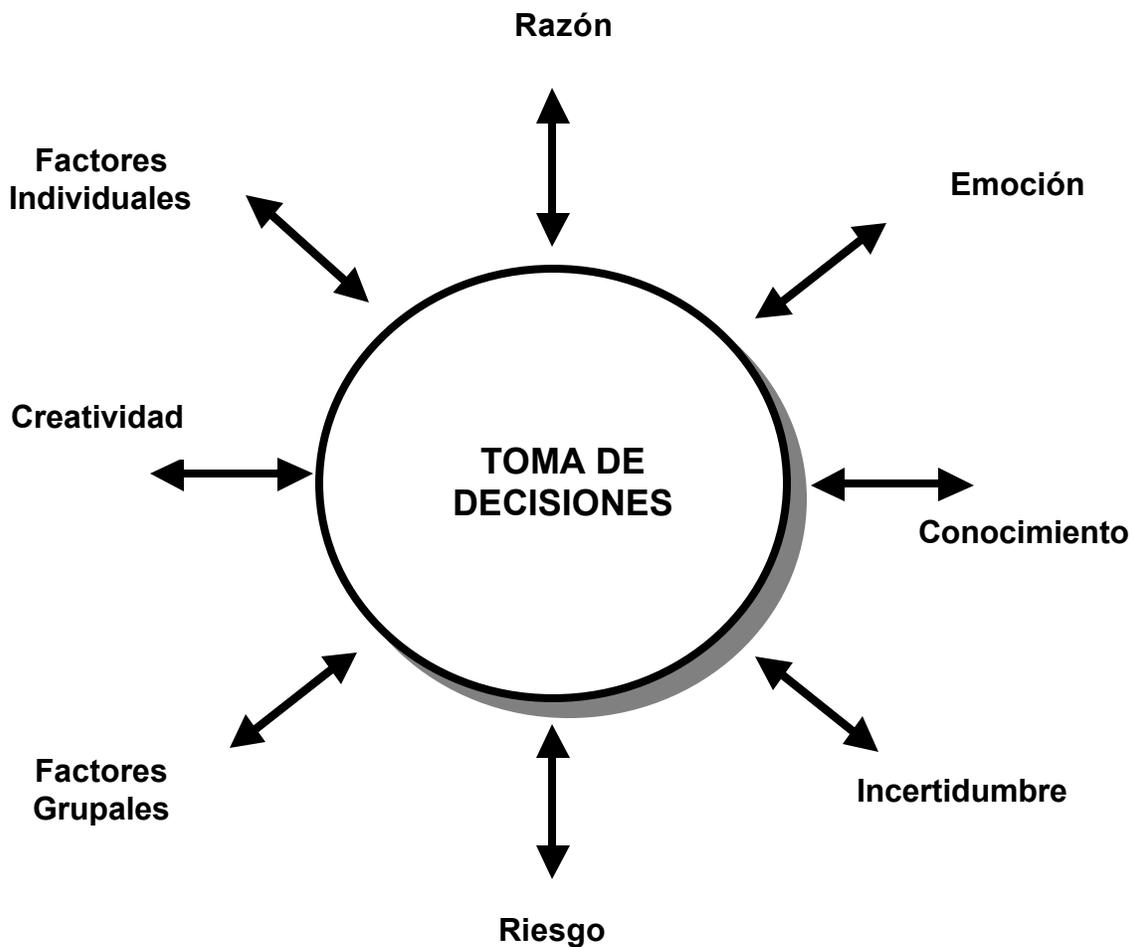


Figura 4. Entorno que Influye en la Toma de Decisiones

La toma de decisiones está influida por la manera en que las personas aplican el **RAZONAMIENTO LOGICO** (¿qué hacer? ¿por qué? ¿cómo? ¿cuándo? ¿con qué?). Pero también influyen las **EMOCIONES** que tienen que ver con las aspiraciones, los sueños y los anhelos. Nunca se deben desvincular ambos factores, pues el excesivo realismo y el excesivo idealismo nunca dan buenos resultados.

Otro aspecto a tener en cuenta es el **CONOCIMIENTO**. Para tomar una decisión se requiere conocer bien el problema y las posibilidades existentes para resolverlo. No necesariamente el conocimiento técnico sobre una materia determinada tiene que estar en las comunidades locales; se puede recurrir a otros actores de la gestión ambiental, tales como el municipio, universidades, servicios públicos, ONGs, etc. No se trata de conocer todo para tomar una decisión, sino saber dónde está el conocimiento, buscarlo y aplicarlo.

En todo proceso de toma de decisiones habrá más o menos **INCERTIDUMBRE** respecto a lo que va a pasar. Mientras más planificada es una acción, menor será la incertidumbre, por lo que siempre es recomendable visualizar diferentes escenarios que ayuden a estimar cuáles serán los resultados para diferentes alternativas de decisión.

Otro aspecto importante es la consideración de los **RIESGOS** que una decisión puede tener. Si bien existen riesgos externos que no son posibles de controlar, se debe pensar en medidas de contingencia para superar inconvenientes que surjan de manera imprevista.

Existen factores que están asociadas a las personalidad de un **INDIVIDUO** o de un **GRUPO DE PERSONAS** que están tomando las decisiones. A veces se producen conflictos de intereses que deben ser resueltos de manera eficaz antes de tomar decisiones de común acuerdo. Un buen liderazgo es aquel que sabe incorporar a todos los actores en las decisiones y reconoce que su visión personal no es la única válida.

Finalmente, la toma de decisiones requiere de mucha **CREATIVIDAD**, ya que no siempre están los recursos necesarios y es preciso buscar alternativas simples que permitan obtener los resultados esperados. La creatividad va más allá de la generación de ideas novedosas, está asociada también a la búsqueda de maneras en que puedan llevarse a la práctica.

5. PASOS DE LA TOMA DE DECISIONES

Tomar decisiones requiere seguir ciertos pasos que ayudan a alcanzar los objetivos de protección ambiental.

Ejercicio 4 *Tome uno de los problemas ambientales de su localidad y la(s) medida(s) de protección ambiental que Usted consideró pertinentes. Intente ordenar de manera lógica los pasos que le permitirían poner en marcha la solución. Identifique al menos 5 pasos claves:*

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Recuerde que la clave de una buena Gestión Ambiental Local es tomar las decisiones correctas. Cada paso que Usted dé está determinado por una decisión.

Existen muchas propuestas de cómo ordenar los pasos para la toma de decisiones. Un ejemplo es el que se presenta en la **Figura 5**.

Esta secuencia comienza con la identificación del problema y sus causas, permitiendo luego plantearse objetivos, metas y distintas vías alternativas por las cuales se pueden obtener los resultados esperados.

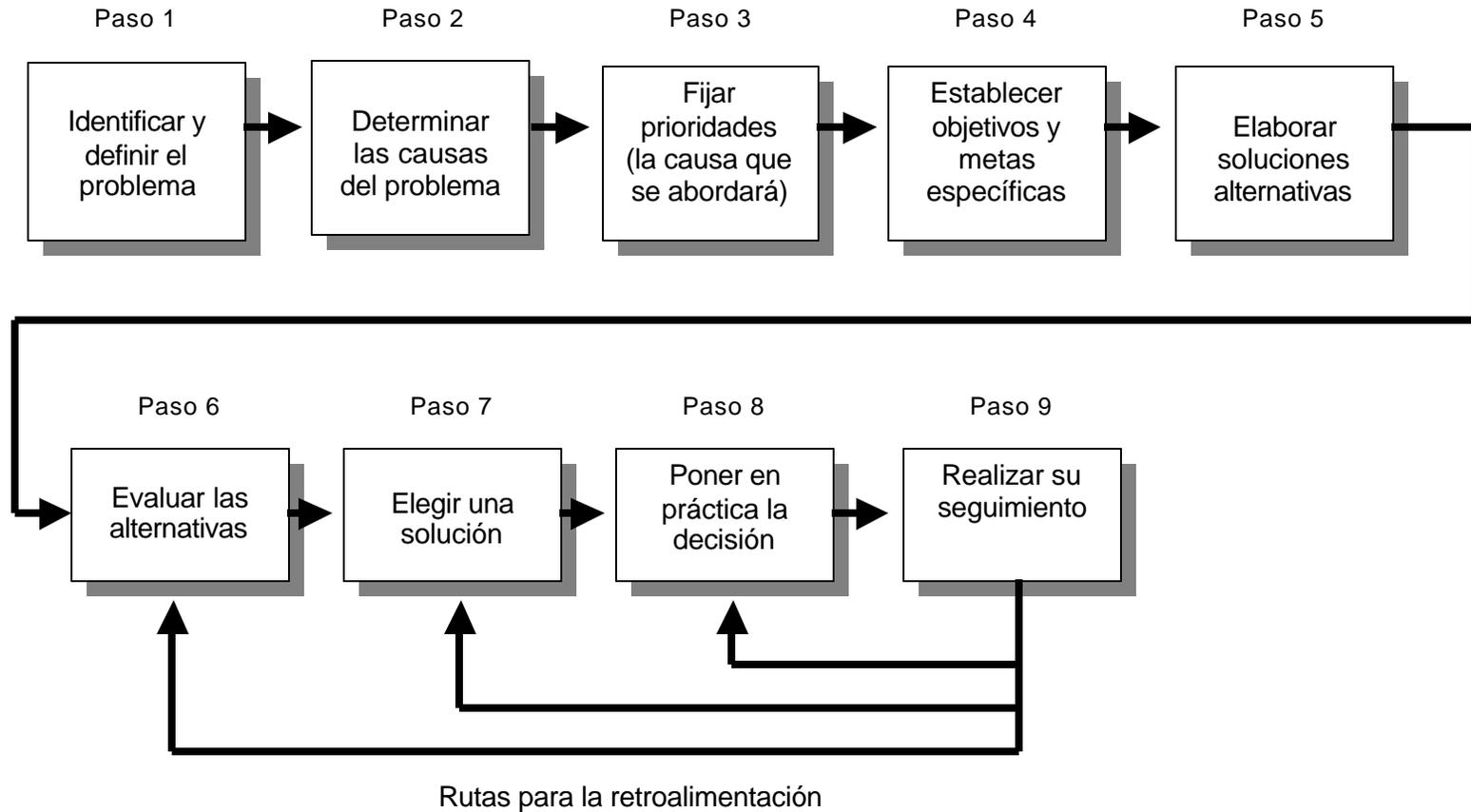


Figura 5. Pasos de la Toma de Decisiones

De acuerdo a la figura anterior, una correcta toma de decisiones cumple 4 características fundamentales:

- ➔ *Busca definir un problema ambiental y se preocupa de analizar sus diversas causas para priorizar aquellas más relevantes y significativas para la localidad.*
- ➔ *Plantea objetivos y metas específicas para abordar las causas prioritarias del problema, asegurando que los pasos siguientes sean consistentes con lo que se busca resolver de manera concreta.*
- ➔ *Analiza diversas posibilidades de solución, pues se debe escoger aquella más conveniente (menor costo y mayor efectividad). Aunque una comunidad quiera llevar adelante todas las soluciones posibles, en la práctica ello suele resultar en la no realización de ninguna.*
- ➔ *Contempla un seguimiento permanente de las decisiones y acciones, de manera que se vuelvan a tomar las decisiones para corregir las fallas o para continuar abordando otras causas del problema ambiental (retroalimentación).*

Ejercicio 5. *Compare los pasos que Usted identificó en el ejercicio anterior con los propuestos en la **Figura 5**. Luego, para el problema ambiental elegido de su localidad proponga contenidos para los **pasos 1 al 5**.*

Discuta con sus vecinos sus propuestas e intercambie opiniones respecto de la priorización de causas del problema, los objetivos y metas, y las soluciones alternativas.

6. EL CICLO DE DECISIONES

*Si Usted ha realizado cada uno de los ejercicios, ha puesto en práctica algunos de los principios básicos de la **PLANIFICACION**.*

Planificar es ordenar anticipadamente las decisiones de manera que al ponerlas en práctica permitan obtener los resultados esperados. No basta con saber qué hacer, es importante también saber cómo, cuándo, con quién y con qué se va a hacer.

Para hacer Gestión Ambiental Local se requiere integrar cuatro aspectos de la toma de decisiones (ver **Figura 6**):

- **Planificar** (elaborar un Plan para abordar un problema ambiental, identificando los objetivos, las metas, los indicadores, los plazos, las acciones, los responsables, los costos, etc.)
- **Hacer** (ejecutar el Plan y las acciones previstas)
- **Comprobar** (evaluar si las acciones ejecutadas dieron los resultados deseados)
- **Modificar** (cambiar o fortalecer las partes del Plan que no dieron resultados positivos)

La importancia de tener un Plan radica en que muchas veces se actúa sin saber para qué, o se hacen acciones sin saber cuál es el objetivo final. El Plan, o el conjunto de pasos para poner en práctica una decisión, permite asegurar que la intervención sobre el medio ambiente local sea al menos consistente con los recursos disponibles, con la magnitud del problema y con las expectativas de la comunidad.

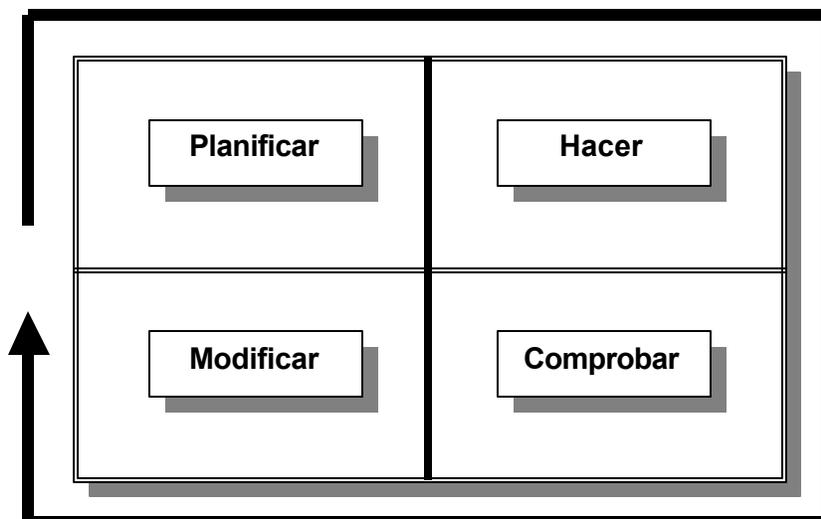


Figura 6. Componentes del Ciclo de las Decisiones

*Ahora que Usted ha comprendido la importancia de la Gestión Ambiental como un proceso permanente de Toma de Decisiones para la protección del entorno y la calidad de vida de su comunidad, revise en el **Módulo 2** algunas formas de Planificación Participativa.*

Cuando su comunidad decida abordar un problema ambiental local a través de una acción específica, no olvide que la asociatividad y las alianzas con otros actores de la gestión ambiental es la estrategia más efectiva para alcanzar los resultados esperados.

*En el **Módulo 3** encontrará Material de Apoyo que le ayudará para idear acciones ambientales en beneficio de su localidad.*

Módulo 2

Técnicas de Planificación Ambiental Participativa



1. PRINCIPIOS DE LA PARTICIPACION

Antes de aplicar cualquiera de las técnicas de planificación disponibles, es preciso hacer una introducción respecto de la relevancia de la Participación Ciudadana como eje de todo proceso de Gestión Ambiental Local. Lea con detención las definiciones y recomendaciones que se describen a continuación.

¿Qué es la Participación Ciudadana?

En numerosos textos se habla acerca de la Participación Ciudadana, sus características, componentes y ventajas. En lo que respecta a lo que un Monitor Ambiental debe conocer, los aspectos más relevantes son:

- ➊ *Es un proceso de creciente involucramiento de la ciudadanía en la gestión ambiental en cualquiera de sus niveles (local, comunal, regional, nacional) con el fin de incidir en la toma de decisiones.*
- ➋ *Tiene un fuerte componente comunicacional en que se desarrolla un proceso de doble vía; es decir, se entrega información y opiniones (HABLAR) y se recibe información y preocupaciones (ESCUCHAR).*
- ➌ *Es un proceso particularmente complejo en el tema ambiental ya que:*
 - ✓ *Hay actores sociales muy diversos (ONGs, juntas de vecinos, trabajadores, universidades, asociaciones, colegios profesionales, etc.).*
 - ✓ *Debe ser intersectorial (sector público, sector privado y sociedad civil).*
 - ✓ *Debe ser interdisciplinario (profesores, abogados, científicos, técnicos, ingenieros, paisajistas, historiadores, etc.)*

- ⊖ *La participación ciudadana no se resuelve en un evento específico. Ella debe estar presente en el diseño, ejecución, seguimiento y evaluación de políticas, programas y proyectos específicos.*

¿Qué ventajas tiene tomar decisiones participativamente?

- ⊖ *Fortalece a la comunidad, ya que se ejerce la democracia como la mejor práctica social para alcanzar el bien común.*
- ⊖ *Responsabiliza a todos los actores sociales sobre sus obligaciones y derechos en torno a los problemas ambientales locales.*
- ⊖ *Otorga transparencia y credibilidad al proceso de toma de decisiones.*
- ⊖ *Posibilita la protección efectiva del medio ambiente porque los acuerdos se validan y respetan.*
- ⊖ *Existe mayor compromiso a cumplir los acuerdos generados en el proceso de toma de decisiones.*
- ⊖ *Previene conflictos ambientales y permite abordar de mejor manera los inevitables.*
- ⊖ *Los involucrados pueden conocerse y generar confianzas, lo que facilita la organización para opinar informada y responsablemente sobre los problemas ambientales que les afectan.*

*Quando se toman decisiones incorporando la participación de la comunidad, se produce un importante
PROCESO COMUNICACIONAL*

¿Cuáles son las claves de un Proceso Comunicacional?

Un Monitor Ambiental, en tanto tiene el rol de planificar junto con la comunidad las acciones que buscarán solucionar problemas ambientales locales, debe tener presente las siguientes recomendaciones positivas:

- ⊖ **SIEMPRE estudie su propia habilidad para escuchar** (¿cuáles son sus puntos fuertes? ¿cuáles son sus debilidades? ¿interrumpe demasiado? ¿juzga a la gente muy rápidamente?).
- ⊖ **SIEMPRE comparta la responsabilidad en la comunicación** (si no está claro lo que dice su interlocutor, hágaselo saber: pida aclaración o corrección).
- ⊖ **SIEMPRE muéstrese atento físicamente** (mire a su interlocutor, asegúrese que su postura y gestos muestren que está escuchando con atención y respeto).
- ⊖ **SIEMPRE escuche el significado total del mensaje** (es decir, escuche lo que se dice, incluyendo los sentimientos de quienes lo dicen).

Considere también las siguientes recomendaciones sobre lo que no conviene en un proceso comunicacional:

- ⊖ **NUNCA confunda el no hablar con escuchar** (usted puede estar en silencio, pero ocupado de sus propios pensamientos).
- ⊖ **NUNCA aparente escuchar** (su desinterés o aburrimiento es claramente percibido por el interlocutor y provoca irritación).
- ⊖ **NUNCA interrumpa innecesariamente** (a veces la falta de paciencia provoca que su interlocutor sienta que no lo dejan hablar o expresar sus ideas).

- ⊖ **NUNCA discuta para hacer valer su postura** (esto provoca una tendencia natural a la discusión estéril, pues si está concentrado en lo que va a contestar a su interlocutor no podrá poner atención a lo que él está diciendo).
- ⊖ **NUNCA haga demasiadas preguntas.** (especialmente aquellas cerradas que admiten un “sí” o “no” solamente por respuesta, ya que cierran posibilidades de diálogo).
- ⊖ **NUNCA dé consejos a menos que se los pidan** (recuerde que cada persona trae gran cantidad de experiencias y conocimientos para poner en común y que es necesario crear el espacio para que esto ocurra).

Un proverbio popular dice que los seres humanos tienen dos oídos y una boca para escuchar más de lo que hablamos. Cuando la comunidad se junta a tomar decisiones para mejorar la calidad del ambiente de una localidad, es muy recomendable que el Monitor Ambiental practique la sabiduría popular.

Cuando alguien cree estar en la razón y todo el resto del grupo tiene una opinión distinta, bueno es también tener una cuota de humildad y sumarse a la mayoría. Pero un Monitor Ambiental también debe practicar la persuasión con argumentos sólidos, claros y honestos. En el equilibrio está el éxito del liderazgo.

A continuación se describirán algunas de las técnicas que son útiles para la **PLANIFICACION PARTICIPATIVA** de acciones ambientales. Una Gestión Ambiental Local exitosa se nutre de dos principios básicos:

- ⊖ *Tomar decisiones de manera planificada; y*
- ⊖ *Planificar con participación de la comunidad.*

2. TECNICAS PARA LA PLANIFICACION AMBIENTAL PARTICIPATIVA

Existen diversas técnicas que apuntan a promover la participación en forma organizada y profunda. Cada técnica cumple distintos objetivos, por lo que su selección debe estar de acuerdo a los objetivos que se desean alcanzar.

Las técnicas requieren de capacidades específicas para ser diseñadas, aplicadas y extraer de ellas resultados. Por esta razón, el Monitor Ambiental debe considerar sus propias capacidades y evaluar si requiere apoyo externo para asegurar que las técnicas sean correctamente aplicadas.

Algunas de las técnicas más utilizadas son las siguientes:

- ✓ *Asambleas*
- ✓ *Encuestas*
- ✓ *Entrevistas*
- ✓ *Reuniones Temáticas*
- ✓ *Lluvias de Ideas*
- ✓ *Juegos de Roles*
- ✓ *Mesas de Discusión*
- ✓ *Diagnósticos Participativos*
- ✓ *Mapas Parlantes*
- ✓ *Análisis Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas (FODA)*

Veamos algunas de las características básicas de cada una de ellas.

Asamblea

- *Sirve para informar a la comunidad sobre alguna decisión o problema en particular. También es útil para que los participantes hagan preguntas y se aclaren dudas.*
- *No es buena para obtener retroalimentación; es decir, es difícil establecer un diálogo ya que una concurrencia masiva es muy impersonal.*
- *Existe el riesgo de que un buen orador/a cambie la opinión de todos con un buen discurso, por lo que no es recomendable para tomar decisiones.*
- *Son relativamente simples de manejar teniendo en cuenta que, por lo general, son convocadas para tratar temas puntuales y tienen una estructura elemental que no requiere de programas complejos.*
- *Son actividades masivas donde lo importante es convocar al máximo posible de personas. Son muy útiles para difundir experiencias.*
- *La convocatoria debe ser exhaustiva y por los medios apropiados: folletos, volantes, avisos en kioscos y/o negocios del barrio, dar avisos por la radio local, etc.*
- *Se recomienda usar un lugar amplio y con buena acústica.*

Encuesta

- *Sirve para recolectar información de un gran número de personas, a partir de ciertas preguntas elaboradas que después se agrupan ordenadamente.*

- ➡ *Lo importante es saber a quiénes se está encuestando para evaluar la importancia, representatividad, envergadura y confiabilidad de los resultados.*
- ➡ *Cubre muchas personas que se pueden mantener en el anonimato, lo que estimula la honestidad de las respuestas.*
- ➡ *No se abordan temas en profundidad.*

Entrevistas

- ➡ *Sirve para recolectar información a partir de interacciones personales. Es muy útil para conocer en profundidad aportes o preocupaciones de la comunidad en torno a un problema específico.*
- ➡ *Pueden ser individuales, grupales, libres o estructuradas.*
- ➡ *Se debe ser cuidadoso en mantener el hilo de la conversación de modo de extraer la información que se desea.*
- ➡ *Dado que toma más tiempo, se requiere una acuciosa selección de los entrevistados.*
- ➡ *Sirve para extraer información de actores sociales claves (aquellos que tienen liderazgo, mucha experiencia, conocimientos específicos, etc.).*

Reuniones Temáticas

- ➡ *Permiten abordar temas específicos con un grupo pequeño de personas.*

- ➡ *Sirve para trabajar en temas de forma paralela con distintos grupos.*
- ➡ *Sirve para aclarar dudas en profundidad a través de la invitación de algún experto en algún tema de interés.*

Lluvia de Ideas

- ➡ *Permite recoger ideas u opiniones aparentemente inconexas de un grupo pequeño de 15 a 20 personas a partir de dos o tres preguntas orientadoras.*
- ➡ *Requiere el registro de las ideas en papelógrafos o tarjetas y su posterior ordenamiento.*
- ➡ *Sirve para dar origen a una amplia gama de opciones para abordar un problema específico.*

Juego de Roles

- ➡ *Permite, a través de la dramatización, analizar distintas actitudes, reacciones y posiciones frente a una situación dada. Se trata de ponerse en el lugar de otros y hacer un esfuerzo por pensar y actuar como ellos.*
- ➡ *Ayuda a comprender los puntos de vista de los otros y mirar desde distintas ópticas un mismo problema.*
- ➡ *Lo más importante son los personajes, su comportamiento, sus actitudes y diferentes formas de pensar.*
- ➡ *Los roles deben ser preparados cuidadosamente para que sea efectivo el juego.*

Mesa de Discusión

- ⊖ *Permite invitar a diferentes actores a conversar y/o debatir por medio de varias reuniones hasta arribar a algún acuerdo.*
- ⊖ *Se requiere agendar previamente los temas y el calendario de reuniones.*
- ⊖ *Se puede invitar a panelistas o especialistas a alguna reunión para abordar algún tema específico.*
- ⊖ *Requiere un registro riguroso de lo conversado y los acuerdos que se toman.*
- ⊖ *Requiere ser estricto en las fechas decididas y los tiempos otorgados para cada reunión, al cabo de las cuales se deberá arribar a una alternativa que identifique a todo el grupo.*

Diagnósticos Participativos

- ⊖ *Permite tener un primer acercamiento a los principales problemas identificados por los participantes a partir de ciertas preguntas previamente elaboradas.*
- ⊖ *Se requiere rigurosidad en la representatividad de los asistentes asegurando la mayor diversidad, pues se trata de trabajar con los representantes de diferentes ámbitos o sectores al mismo tiempo.*
- ⊖ *Se recogen las opiniones y las alternativas que se propongan en tarjetas, rotafolios o pizarras, y luego se priorizan para abordarlas con realismo.*

- ⊖ *Se puede contar con un mapa grande del barrio, localidad o comuna e ir señalando los focos de problemas y su valoración (por ejemplo, utilizando distintos colores).*

Mapa Parlante

- ⊖ *Es una técnica auxiliar para cualquiera de las técnicas grupales, ya que sirve para hacer un diagnóstico rápido y gráfico de la situación ambiental de un barrio, localidad o comuna.*
- ⊖ *Permite planificar cual es el barrio o localidad que quieren sus habitantes identificando los principales atributos que debiera tener y el ordenamiento de las distintas actividades.*
- ⊖ *Requiere un mapa de la localidad en una escala apropiada para ser trabajada por un grupo de personas.*
- ⊖ *Sobre el mapa base se agregan símbolos que representen los mayores problemas y las mejores situaciones.*
- ⊖ *Se debe cuidar la representatividad de los asistentes y asegurar que todas las opiniones estén consensuadas antes de marcar en el mapa.*

Análisis de Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas (FODA)

- ⊖ *Permite a un grupo consolidar sus fortalezas identificando los posibles cambios que deban realizarse para superar las debilidades.*

- ➔ Sirve para tomar medidas preventivas frente a amenazas externas y para aprovechar las oportunidades que el medio otorga.
- ➔ Permite cohesionar a un grupo, ya que se reflexiona de manera colectiva sobre su medio externo y su manera interna de actuar y organizarse.
- ➔ Contribuye a crear un estado de ánimo positivo al identificar las fortalezas y oportunidades.

Ejercicio 6. A partir de la página siguiente, Usted encontrará la descripción básica de cómo planificar un proyecto o acción ambiental mediante el Marco Lógico.

Al respecto:

1. Identifique a un grupo representativo de su comunidad que esté interesado en planificar y ejecutar un proyecto ambiental.
2. Converse con el grupo y genere una reunión de trabajo en un día y horario que a todos les acomode. Si puede, invite a un representante de la Unidad Ambiental de su Municipio para que le ayude a realizar el ejercicio.
3. Prepare la reunión seleccionando una de las técnicas participativas para obtener un acuerdo sobre el problema ambiental local a abordar.
4. Construya, junto a su equipo, una idea de proyecto utilizando el Marco Lógico (ver páginas siguientes).
5. Averigüe sobre las posibles fuentes de financiamiento y gestione, con apoyo del Municipio u otra instancia técnica, la postulación de su proyecto.

Le recomendamos utilizar los **Materiales de Apoyo** contenidos en el **Módulo 3** de este Manual. ¡Buena Suerte!

3. USO DEL MARCO LOGICO PARA EL DISEÑO DE PROYECTOS AMBIENTALES

El Marco Lógico es una técnica que permite dar un orden a los pasos de la toma de decisiones. Es ampliamente utilizada en los formularios de diferentes Fondos Concursables para postular a proyectos e iniciativas ambientales de la comunidad organizada.

*Se presentan en esta sección sus características básicas poniendo algunos ejemplos que facilitan la comprensión de sus contenidos. Recuerde que la **Gestión Ambiental Local** requiere de un esfuerzo importante en la **Planificación Participativa**.*

*Usted podrá utilizar una o más de las técnicas descritas en las páginas anteriores, asegurándose que en todo el proceso se utilice de manera sistemática la **Participación** de la comunidad.*

Los componentes principales del Marco Lógico son los siguientes:

- ✓ Identificación y análisis del problema
- ✓ Generación de soluciones
- ✓ Formulación de objetivos generales y específicos
- ✓ Definición de resultados esperados
- ✓ Diseño de actividades
- ✓ Formulación de indicadores de éxito
- ✓ Análisis de los factores externos
- ✓ Ejecución del proyecto
- ✓ Seguimiento y evaluación del proyecto

3.1 Identificación y Análisis del Problema

Permite identificar, consensuar, describir y valorar los distintos problemas ambientales que vive una comunidad para su posterior jerarquización por orden de importancia relativa.

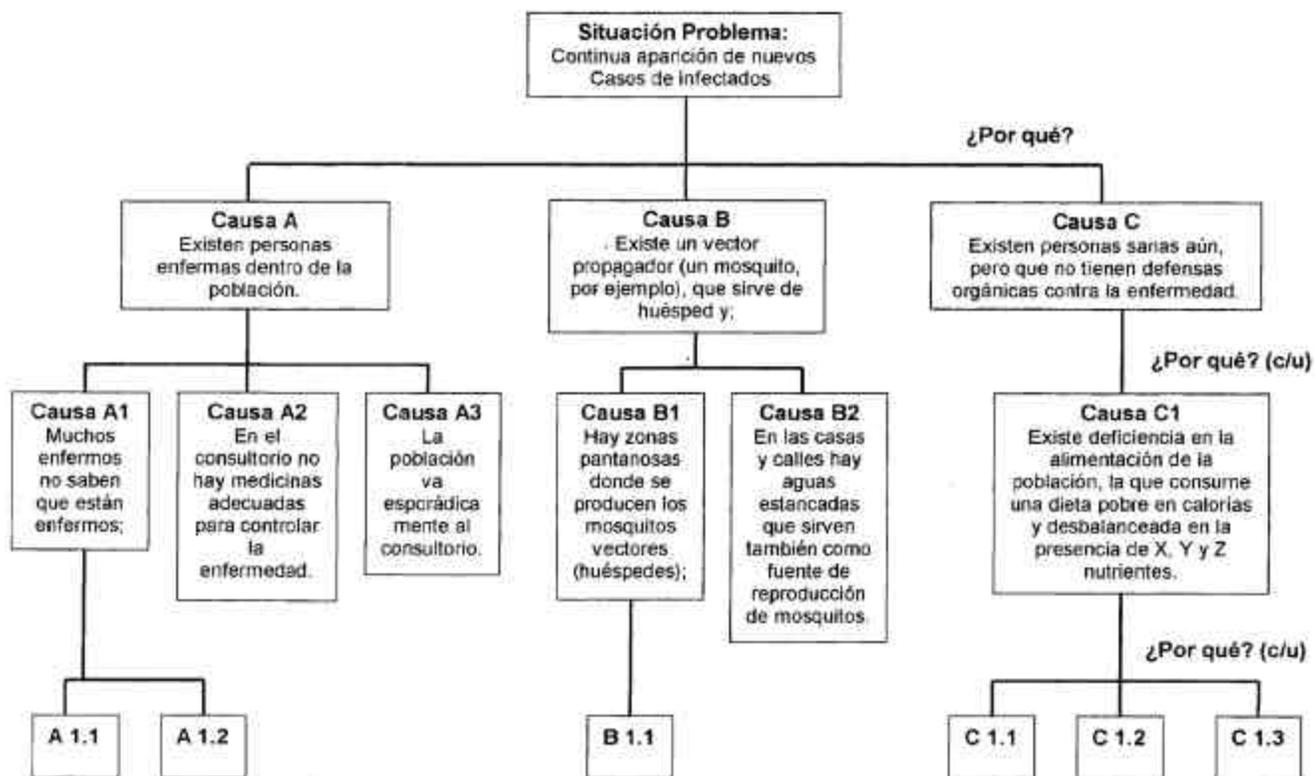
Una forma práctica de identificar el problema ambiental que se desea abordar, es la denominada **Arbol de Problemas**. Se construye preguntándose "*¿Por qué?*"

Esta herramienta permite ordenar los problemas de acuerdo a los siguientes pasos:

- ➊ *Identificación de los principales problemas ambientales de la localidad de forma clara y precisa.*
- ➋ *Selección y formulación del problema principal, el cual debe explicarse en sí mismo y no debiera requerir muchas argumentaciones.*
- ➌ *Reconocimiento y registro escrito de todas las causas que explicarían el problema principal.*
- ➍ *Reconocimiento y registro de todos los efectos que el problema principal tiene sobre el medio ambiente local.*
- ➎ *Elaboración de un diagrama que muestre las relaciones causa-efecto.*

En la **Figura 7** se muestra un ejemplo de un Arbol de Problemas para una situación determinada, que en este caso corresponde a la "*continua aparición de nuevos casos de infectados*". El ejemplo muestra diferentes causas (A, B y C) y cada una de ellas tienen sus propias causales. De este modo, se construye un sistema de raíces que llegan finalmente al problema principal (el tronco).

Figura 7. Ejemplo de Arbol de Problemas



El árbol de problemas ayuda a identificar los siguientes elementos:

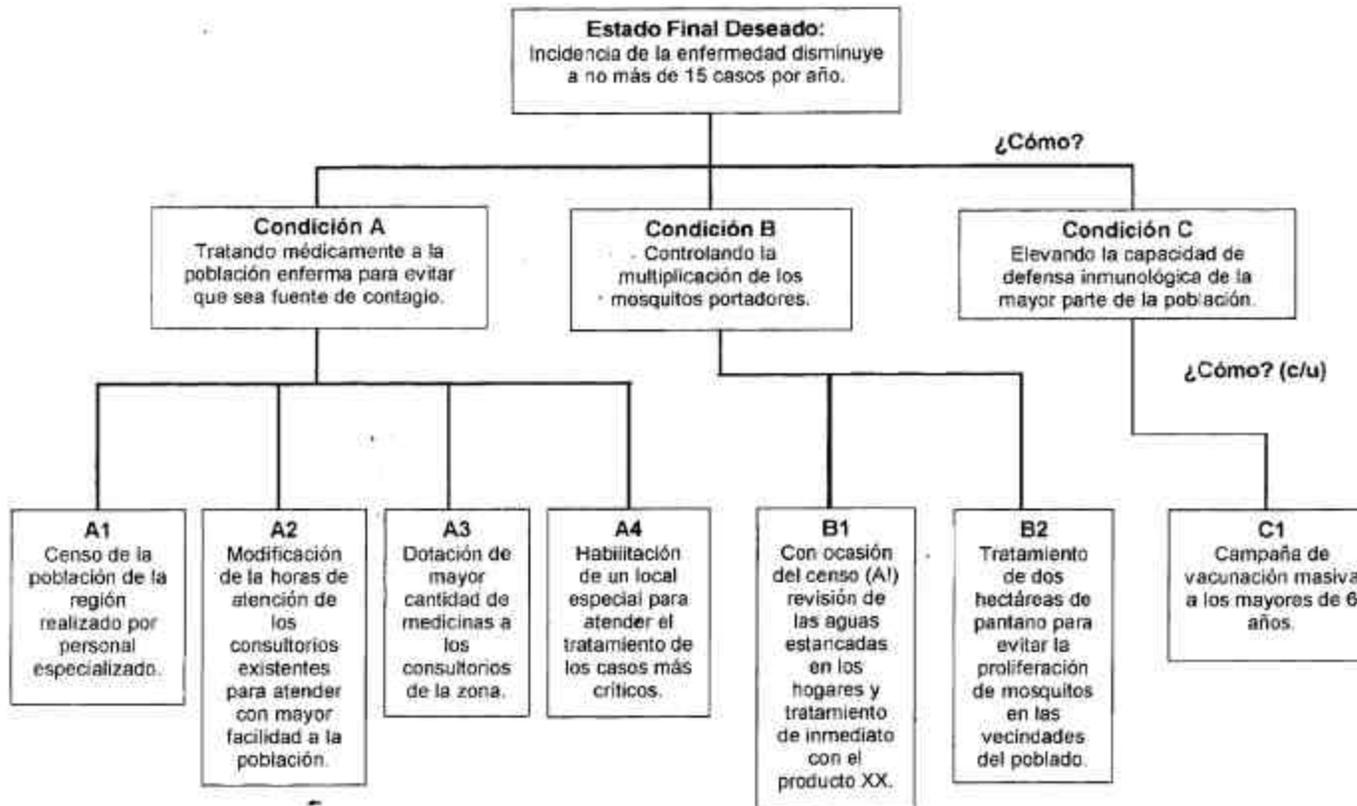
- **Situación actual** (se describe brevemente el problema que busca abordar el proyecto).
- **Indicadores del problema** (pueden ser cuantitativos o cualitativos).
- **Medios de verificación** (se indica las fuentes de verificación; por ejemplo: Encuesta CASEN, Censo Comunal, etc.).
- **Principales causas** (se identifican las principales causas que generaron el problema que el proyecto intenta resolver).
- **Contribución específica del proyecto** (se precisa el aporte concreto que el proyecto hará para solucionar total o parcialmente el problema detectado).
- **Situación a mediano plazo sin proyecto** (se describe brevemente qué pasaría con el problema detectado de no realizarse el proyecto).

3.2 Generación de Soluciones

Al igual que en el caso anterior, se utiliza el **Arbol de Soluciones**. Se construye a partir de una definición de lo que sería una solución propuesta al problema identificado y respondiendo la pregunta “**¿Cómo?**”

Surge de la aplicación de alguna estrategia o un conjunto de acciones que permitirá alcanzar el estado deseado. Para el caso que se ha usado como ejemplo, en la **Figura 8** se define como estado final que la “*incidencia de la enfermedad disminuye a no más de 15 casos por año*”. Para que eso ocurra, se identifican diferentes condiciones (A, B y C) con sus propias formas de obtenerlas.

Figura 8. Ejemplo de Arbol de Soluciones



El árbol de soluciones permite:

- *Visualizar y definir las **condiciones** que debieran permanecer para afirmar que el problema está solucionado.*
- *Elaborar un **plan de acción**; es decir, un conjunto de actividades orientadas a distintos componentes (ramas) del árbol de soluciones.*
- *Estimar los **recursos y medios requeridos** para dichas actividades.*
- *Comparar los recursos requeridos con los **medios disponibles**.*
- *Dar un **orden de prioridad** a cada componente identificado para llegar a la solución total del problema, considerando los medios disponibles.*

3.3 Formulación de Objetivos Generales y Específicos

- *El **objetivo general** corresponde al fin último que se desea alcanzar. Señala el resultado más amplio que se desea lograr. Por ejemplo: Aumentar los conocimientos y habilidades de los miembros de la organización para elaborar proyectos.*
- *Los **objetivos específicos** representan aquellas metas parciales que se desea lograr. En sí mismas no resolverán el problema, pero en conjunto sí lo harán. Ejemplos: Diseñar y ejecutar cursos de capacitación en elaboración de proyectos; realizar microproyectos evaluando las fortalezas y debilidades generadas; etc.*

3.4 Definición de Resultados Esperados

Corresponden a los **productos concretos** que se desea lograr con la ejecución del proyecto. Por ejemplo:

- ✓ *3 sitios eriazos limpios y arborizados*
- ✓ *100 metros cuadrados de tierra cultivados con hortalizas*
- ✓ *500 cartillas educativas distribuidas en la comunidad.*

3.5 Diseño de Actividades

Las actividades son todas las tareas que deberán llevarse a cabo para alcanzar cada uno de los objetivos específicos propuestos.

Las actividades deben apuntar a conseguir el resultado esperado. Por lo tanto, deben identificar claramente:

- ✓ *¿Qué se hará?*
- ✓ *¿Cuándo se hará?*
- ✓ *¿Quiénes serán los responsables de hacerlo?*
- ✓ *¿Con qué medios se hará?*

El conjunto de actividades constituye lo que se conoce como el Plan de Acción, que es un ordenamiento temporal de las tareas, identificando plazos, responsables y costos asociados.

3.6 Formulación de Indicadores de Exito

Los indicadores son aquellos que permiten reconocer si se han alcanzado los objetivos propuestos, conocer la calidad de las actividades realizadas e introducir cambios cuando sea necesario.

Los indicadores de éxito son fundamentales para el seguimiento del proyecto, pues si no se establecen al principio después es muy difícil medir la eficacia y eficiencia de los resultados. Por ello, los indicadores deben ser de fácil medición. Por ejemplo:

- ✓ *El 70% de los asistentes al curso aprobó los contenidos*
- ✓ *El 90% de los invitados asistieron a los talleres*
- ✓ *Un tasa de sobrevida de los árboles de un 60% al cabo de un año*

3.7 Análisis de los Factores Externos

Corresponden a aquellas variables que el proyecto no puede manejar, pero que siempre es útil identificarlas. Por ejemplo, *períodos de lluvias e inundaciones, paro de profesores, elecciones municipales, etc.*

La utilidad que tiene identificar los posibles factores externos que el proyecto pueda tener, es que permite preparar medidas de contingencia para esas circunstancias asegurando que las actividades no se vean de tal forma entorpecidas que no se puedan ejecutar.

En la **Figura 9** se muestra un esquema de cómo presentar el **Marco Lógico** considerando los componentes hasta aquí descritos.

Figura 9. Esquema de Presentación del Marco Lógico

Objetivos	Descripción	Indicadores de Exito	Medios de Verificación	Factores Externos
<i>Objetivo General</i>				
<i>Objetivo Específico 1</i>				
<i>Resultado 1.1.</i> <i>Actividad 1.1.1.</i> <i>Actividad 1.1.2.</i>				
<i>Resultado 1.2.</i> <i>Actividad 1.2.1.</i> <i>Actividad 1.2.2.</i>				
<i>Objetivo Específico 2</i>				
<i>Resultado 2.1.</i> <i>Actividad 2.1.1.</i> <i>Actividad 2.1.2.</i>				

3.8 Ejecución del Proyecto

- *Consiste en llevar a cabo todas las actividades planificadas, en los tiempos establecidos y con los recursos disponibles.*
- *Requiere permanente revisión y evaluación de las actividades a fin de introducir correcciones si es necesario.*
- *Requiere asegurar que todos los involucrados participarán aún cuando se haya identificado a una persona responsable de llevar a buen término cada una de las actividades.*

3.9 Seguimiento y Evaluación del Proyecto

- *Se puede diseñar actividades específicas para la evaluación y el seguimiento del proyecto a partir de breves descripciones: ¿Qué se hizo? ¿Qué pasó?*
- *Permite tener una relación sobre el grado de avance de las actividades.*
- *Sirve para explicar las causas de efectos no esperados en la realización del proyecto.*
- *No busca señalar defectos y responsables/culpables, sino asegurar que se está avanzando en la dirección correcta.*
- *Permite ajustar las planificaciones de futuros proyectos que se realizarán.*
- *Genera aprendizajes colectivos.*

4. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- ⊖ *Manual de Participación Ciudadana en el Proceso de Evaluación de Impacto Ambiental. Casa de la Paz – CED– Participa (1995).*
- ⊖ *Memoria del Fondo de Protección Ambiental – CONAMA (1997-1998).*
- ⊖ *Comunicación y Participación de la Comunidad. Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos – USEPA, Región II.*
- ⊖ *Manual de Gestión Ambiental a Nivel Local – Konrad Adenauer Stiftung (1998).*
- ⊖ *Manual de Educación Ambiental No Formal. CONAMA – Casa de la Paz – UNICEF Chile.*
- ⊖ *Página WEB de CONAMA: www.conama.cl*

Módulo 3

Material de Apoyo para Trabajos Prácticos



Traducción a los Versos, los Buenos Versos

*Aquí nadie las sabe todas
Lo está diciendo Oriana
Participación ciudadana
Con el amor y las bodas
Es compromiso, no broma
Es respeto a los demás,
Conocer la realidad
Y el relleno de sentimientos
Fortaleza del conocimiento
Que localiza la paz.*

*Lo que tiene cada uno
De importancia y experiencia
Es un aporte a la ciencia
Aquí en el módulo uno
Con diferencia a lo sumo
De rol en la ciudadanía
Decidiendo cada día
Sobre este amplio proceso
Darle que hacer al seso
Con acciones creativas*

*Hoy metemos la cuchara
En la construcción del futuro
Contigo, migo, los tuyos
Será obra respetada
Flor de semilla sembrada
Que nadie va a pisotear
Porque todos amarán
Lo que hay allá o aquí
Y a la quebrá del aji
Sería agradable llegar*

*Aunque sea muy picante
Esa famosa quebrada
Tiene plantas conservadas
Para muchos importantes
Primero para sus habitantes,
Para los que van de viaje
Y que hacen un viraje
Viendo que vale la pena
Disfrutar el ecosistema
Y defenderlo de ultraje*

*Una persona opinando
Vale más que una orden
Contradecirla no es desorden
Cuando se está aportando
A lo que se está organizando
Para mejor vecindad
Cuidado con mutilar
Al individuo o actor
Un poquito de comprensión
A nadie le va a caer mal*

*Cuando esté reciclado
Todo lo de reciclaje
Envases, calzados, trajes;
Sabores no saboreados
Pensamientos mal pensados
Energías en resabio
Largo sueño de los sabios,
Largas calles sin salida
Plazas poco construidas
Arreglaremos agravios.*

*Mataremos varias aves
De una sola amenaza
Las cosas no se escapan
Cuando uno ya las sabe,
Y con unas palabras suaves
Ya quisiera despedirme
Me parece bueno incluirme
En una nueva asamblea
A tan preciosa idea
Será un placer dirigirme.*

Griselda Núñez
La Batucana



Despedida

*¡Caramba que estoy contenta
Por las posibles soluciones
Por identificar las herramientas
Que tenemos los pobladores!*

*Los problemas enumerados
Todos tienen arreglo
Siempre que estemos organizados
Y nos portemos atentos.*

*Una penita que queda
Pero una no es ninguna
Las higueras y las brevas,
Las Calerías y la Laguna.*

*Basuras en los canales
Causa de contaminación
La vagancia de animales
Mala planificación.*

*Una idea súper buena
Es la de los jovencitos
Participar en forma plena
Con motivos livianitos.*

*Es un problema hediondo
La mayor preocupación
Los pozos negros en torno
A la copa y la población.*

*Agua de buena calidad
¡Que solución más agradable!
Hay que educar más y más
Profesores, alumnos y padres.*

*Ha sido una jornada hermosa
De participación ciudadana
Aquí se han dicho las cosas
Tan claritas como el agua*

*Problemas de cincuenta años
Los tratamos en minutos
Somos hartos gallas y gallos
Santa Sara, Colina, Lampa y Batuco.*

*Me voy con nueva riqueza
Más esperanzada y tranquila
Cosas que no estaban en mi meta
Antes que te adentraras en mi pupila*

Con hartos cariños

*Griselda Núñez
La Batucana*

Los poemas que se registran en este Manual, fueron escritos por Griselda Núñez, La Batucana, durante el Segundo Módulo del Curso de Formación de Monitores Ambientales realizado el 19 de mayo de 2001 en Lampa.